

ACCU-CHEK® Insight

Insulin pump



(EN) Battery cover / (DE) Batteriefachdeckel / (FR) Couvercle de la pile / (IT) Copribatteria / (ES) Tapa de la pila / (PT) Tampa do compartimento da pilha / (NL) Deksel van het batterijcompartiment / (DA) Batteridæksel / (NO) Batterideksel / (SV) Batterilock / (FI) Paristokotelon kansi / (CS) Kryt baterie / (SK) Kryt batérie / (SL) Pokrovček baterije

(EN) Extended replacement interval for the battery cover

To reduce waste and simplify pump handling, we have extended the mandatory replacement interval for the battery cover from 6 to 12 months. You can now use the battery cover for up to 12 months without replacing it. The new 12-month replacement interval applies to all unused battery covers, including the one you are currently using and any you may have in stock at home.

(DE) Verlängertes Austauschintervall für den Batteriefachdeckel

Um die Menge an anfallendem Abfall zu reduzieren und den Umgang mit der Pumpe zu vereinfachen, haben wir den Zeitraum bis zum nächsten erforderlichen Austausch des Batteriefachdeckels von 6 Monaten auf 12 Monate verlängert. Sie können den Batteriefachdeckel nun bis zu 12 Monate lang verwenden, ohne ihn zwischendurch austauschen zu müssen. Das neue Austauschintervall von 12 Monaten gilt für alle noch unbenutzten Batteriefachdeckel, einschließlich derer, die Sie bereits als Ersatz zuhause haben, und für den Batteriefachdeckel, den Sie gerade in Verwendung haben.

(FR) Intervalles de remplacement prolongé pour le couvercle de pile

Afin de réduire la production de déchets et de simplifier la manipulation de la pompe, nous avons prolongé l'intervalle de remplacement obligatoire pour le couvercle de pile de 6 mois à 12 mois. Vous pouvez désormais utiliser le couvercle de pile pour une durée allant jusqu'à 12 mois sans devoir le remplacer. Ce nouvel intervalle de remplacement de 12 mois s'applique à tous les couvercles de pile non utilisés et inclut également celui que vous utilisez actuellement de même que tout autre couvercle de pile que vous pouvez avoir en stock à votre domicile.

(IT) Estensione dell'Intervallo di sostituzione del copribatteria

Per ridurre gli sprechi e semplificare la gestione del microinfusore per insulina, abbiamo esteso l'intervallo di sostituzione obbligatoria del copribatteria da 6 a 12 mesi. Ora è possibile utilizzare il copribatteria per un massimo di 12 mesi senza doverlo sostituire. Il nuovo intervallo di sostituzione pari a 12 mesi è valido per tutti i copribatteria inutilizzati, compresi quello attualmente in uso e i pezzi eventualmente disponibili in casa.

(ES) Intervalo de sustitución ampliado para la tapa de la pila

Para reducir residuos y simplificar la manipulación del sistema de infusión de insulina hemos ampliado el intervalo de sustitución obligatoria de la tapa de la pila de 6 a 12 meses. Ahora puede utilizar la tapa de la pila hasta 12 meses sin necesidad de sustituirla. El nuevo intervalo de sustitución de 12 meses es válido para todas las tapas de pila sin utilizar, incluidas las que esté utilizando actualmente y las que pueda tener almacenadas en casa.

(PT) Intervalo de substituição prolongado para a tampa do compartimento da pilha

Para reduzir resíduos e simplificar o manuseamento da bomba, prolongámos o intervalo de substituição da tampa do compartimento da pilha de 6 para 12 meses. Agora pode usar a tampa do compartimento da pilha até 12 meses sem ter de substituí-la. O novo intervalo de substituição de 12 meses aplica-se a todas as tampas do compartimento da pilha, incluindo a que está a utilizar agora e qualquer outra que possa ter guardada em casa.

(NL) Verlengd vervangingsinterval voor de deksel van het batterijcompartiment

Om de hoeveelheid afval te verminderen en de omgang met de insulinepomp eenvoudiger te maken, hebben we het interval voor verplichte vervanging van de deksel van het batterijcompartiment van 6 naar 12 maanden verlengd. U kunt de deksel van het batterijcompartiment nu tot wel 12 maanden gebruiken zonder hem te vervangen. Het nieuwe vervangingsinterval van 12 maanden geldt voor alle ongebruikte deksels van het batterijcompartiment, met inbegrip van de deksel dat u op dit moment gebruikt en alle reservedeksels die u eventueel in huis hebt.


(DA) Udvidet udskiftningsinterval for batteridækslet

For at reducere mængden af affald og gøre det enklere at bruge pumpen har vi udvidet det obligatoriske interval for udskiftning af batteridækslet fra 6 til 12 måneder. Du kan nu bruge batteridækslet i op til 12 måneder uden at udskifte det. Det nye udskiftningsinterval på 12 måneder gælder for alle ubrugte batteridæksler, herunder det, som du aktuelt bruger, og dem, som du eventuelt måtte have på lager derhjemme.



ACCU-CHEK and ACCU-CHEK INSIGHT are trademarks of Roche.

© 2023 Roche Diabetes Care

 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

Last update: 2023-07

1000063229/A

Ⓝ Forlenget utskiftningsintervall for batteridekselet

For å redusere avfall og forenkle pumpehåndteringen har vi forlenget det obligatoriske utskiftningsintervallet for batteridekselet fra 6 til 12 måneder. Nå kan du bruke batteridekselet i opptil 12 måneder uten å skifte det ut. Det nye utskiftningsintervallet på 12 måneder gjelder for alle ubrukte batterideksler, inkludert det du bruker nå og de du har i reserve hjemme.

Ⓢ Förlängt intervall för byte av batterilocket

För att reducera mängden avfall och förenkla pumphanteringen har vi förlängt det obligatoriska intervallet för byte av batterilocket från 6 till 12 månader. Du kan nu använda batterilocket i upp till 12 månader utan att byta ut det. Det nya 12-månadersintervallet för byte gäller alla oanvända batterilock, inklusive det du använder just nu och alla du har på lager hemma.

Ⓕ Pidennetty paristokotelon kannen vaihtoväli

Pidensimme paristokotelon kannen pakollista vaihtoväliä 6 kuukaudesta 12 kuukauteen, jotta jätettä syntyisi vähemmän ja pumpun käsittely olisi helpompaa. Voit nyt käyttää paristokotelon kantta 12 kuukauden ajan, ennen kuin se on vaihdettava uuteen. Päivitetty 12 kuukauden vaihtoväli pätee kaikkiin käyttämättömiin paristokotelon kansiin ja se koskee myös tällä hetkellä käyttämääsi kantta sekä kaikkia kotona säilyttämiäsi varakansia.

Ⓖ Prodloužený interval výměny krytu baterie

Abychom snížili množství odpadu a zjednodušili používání pumpy, prodloužili jsme interval povinné výměny krytu baterie ze 6 na 12 měsíců. Kryt baterie můžete nyní používat až 12 měsíců bez nutnosti výměny. Nový 12měsíční interval výměny platí pro všechny nespotřebované kryty baterie, včetně krytu, který právě používáte, a všech krytů, které máte uloženy doma.

Ⓕ Predĺžený interval výmeny krytu batérie

V záujme zníženia množstva odpadu a zjednodušenia obsluhy pumpy sme predĺžili interval povinnej výmeny krytu batérie zo 6 na 12 mesiacov. Kryt batérie teraz môžete používať až 12 mesiacov bez toho, aby ste ho museli vymeniť. Nový 12-mesačný interval výmeny sa vzťahuje na všetky nepoužité kryty batérie vrátane krytu, ktorý v súčasnosti používate, a všetkých krytov, ktoré môžete mať v zásobe doma.

Ⓕ Podaljšan interval zamenjave pokrovčka baterije

Da bi zmanjšali količino odpadkov in poenostavili ravnanje s črpalko, smo podaljšali interval obvezne zamenjave pokrovčka baterije s 6 na 12 mesecev. Pokrovček baterije lahko zdaj uporabljate do 12 mesecev, ne da bi ga zamenjali. Novi 12-mesečni interval zamenjave velja za vse neuporabljene pokrovčke baterij, vključno s tistim, ki ga trenutno uporabljate, ter za vse, ki jih imate doma na zalogi.